

Donnerstag,
27. August 2020

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 10. September 2020 1234

Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsratsbeschluss über eine Planungszone zur Sicherung
der Gewässerräume 1235

Departemente

Rechtsberatung 1238

Soziale Beratungsstellen 1239

Strassenverkehr. Signalisation eines Verbotes für Motorwagen,
Motorräder und Motorfahräder auf der Buechwaldstrasse in Kägiswil 1245

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt 1247

Erwachsenenbildung 1248

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1250

Pilzsammeln im Kanton Obwalden 1255

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1256

Gerichte

1259

Gemeinden

1259

Verschiedene

Handelsregister 1263

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 1267



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 10. September 2020*, 09.00 Uhr, in die Mehrzweckanlage Kägiswil, Dörflistrasse 5, 6056 Kägiswil zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Einführungsgesetz zum Geldspielgesetz (22.20.04); zweite Lesung
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen
2. Nachtrag zum Finanzhaushaltsgesetz (22.20.05)
Kommissionspräsident Christoph von Rotz, Sarnen
3. Nachtrag Lehrpersonenverordnung (23.20.03)
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen

II. Verwaltungsgeschäfte

4. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) 2019 (32.20.08)
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Hubert Schumacher, Sarnen
5. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) 2019 (32.20.09)
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Remo Fanger, Sarnen
6. Kantonsratsbeschluss über einen Beitrag an die Sanierung der Drainage Aaried, Gemeinde Giswil (35.20.03)
Kommissionspräsident Peter Abächerli, Giswil

III. Parlamentarische Vorstösse

7. Motion betreffend Unterstützung der Sanierung und Erweiterung des Hallenbades Obwalden (52.20.01)
Kantonsrätin Veronika Wagner-Hersche, Kerns, und Kantonsrätin Sonnie Burch, Kerns
8. Interpellation betreffend volkswirtschaftliche Bedeutung der landwirtschaftlichen Strukturverbesserungsbeiträge (54.20.01)
Kantonsrat Marcel Jöri, Alpnach

9. Interpellation betreffend OKB und Klimaziele des Pariser Abkommens (54.20.02)
Kantonsrat Josef Allenbach, Kerns
10. Interpellation betreffend Interkantonale polizeiliche Zusammenarbeit mit anderen Polizeikörpern (54.20.03)
Kantonsrat Remo Fanger, Sarnen
11. Interpellation betreffend Entwicklung und Auswirkungen der zugewanderten Erwerbstätigen (54.20.04)
Kantonsrat Thomas Michel, Kerns
12. Interpellation betreffend finanzielle und personelle Ressourcen für den Naturschutz im Kanton Obwalden (54.20.05)
Kantonsrätin Annemarie Schnider, Sachseln, und Kantonsrätin Eva Morger, Sachseln

Sarnen, 29. Juni 2020

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsratsbeschluss über eine Planungszone zur Sicherung der Gewässerräume

vom 18. August 2020

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

in Ausführung von Artikel 36a des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer vom 24. Januar 1991 (Gewässerschutzgesetz, GSchG)¹ und den Artikeln 41a ff. der Gewässerschutzverordnung vom 28. Oktober 1998 (GSchV)²,

gestützt auf Artikel 4 Buchstabe e und Artikel 25 des Baugesetzes vom 12. Juni 1994³ sowie Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe f des Wasserbaugesetzes vom 31. Mai 2001⁴,

beschliesst:

¹ SR 814.20

² SR 814.201

³ GDB 710.1

⁴ GDB 740.1

1. Zweck

Aus Hochwasserschutzgründen und zur Umsetzung von Art. 36a GSchG und Art. 41a ff. GSchV sind die Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihaltezonen für Wasserbauprojekte freizuhalten.

Mit dem Sichern der Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihaltezonen für Wasserbauprojekte werden den Gewässern die notwendigen Räume zur Verfügung gestellt, welche diese benötigen, um Hochwasser möglichst schadlos abzuführen und ihre ökologischen Funktionen zu erfüllen.

Bis sämtliche nötigen Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihaltezonen der Gewässer in der Nutzungsplanung rechtsverbindlich ausgeschieden sind, wird als vorsorgliche Massnahme zum Schutz von Bevölkerung und Sachwerten eine kantonale Planungszone (Planungszone 2020) erlassen.

2. Räumlicher Geltungsbereich (Perimeter)

Gegenstand der Planungszone 2020 bilden diejenigen Teilbereiche aus der Planungszone vom 18. August 2015 (Amtsblatt Nr. 35 vom 27.08.2015, S. 1429), in welchen noch keine definitiven Gewässerräume ausgeschieden worden sind. Wo nötig, wurden zudem die Perimeter der Gewässerräume, der Überlastkorridore und der Freihaltezonen so angepasst bzw. ergänzt, dass diese den aktuellsten Erkenntnissen entsprechen.

Im Einzelnen richtet sich der räumliche Geltungsbereich (Perimeter) nach folgenden Erlassakten:

- Plan Planungszone 2020 Alpnach, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Engelberg, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Giswil, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Kerns, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Lungern, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Sachseln, M. 1:10 000 vom 11. August 2020
- Plan Planungszone 2020 Sarnen, M. 1:10'000 vom 11. August 2020

Die Erlassakten können beim Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, eingesehen werden.

3. Zeitlicher Geltungsbereich (Gültigkeitsdauer)

Die Planungszone ist bis zum Inkrafttreten entsprechender Bestimmungen in den kommunalen Nutzungsplänen wirksam. Sie gilt vom 2. September 2020 bis längstens 1. September 2025.

4. Beurteilung baulicher Massnahmen und Nutzungsänderungen in der Planungszone

4.1 Bewilligung nach Planungszone 2020

Das Amt für Wald und Landschaft bzw. das Bau- und Raumentwicklungsdepartement im Rahmen von Gesamtentscheiden entscheidet im Perimeter der Planungszone 2020:

- bei neuen Bauten oder Anlagen in der Planungszone Gewässerraum, ob diese mit dem erforderlichen Gewässerfreihalteraum vereinbar sind sowie
- bei Bauvorhaben an bestehenden Bauten in der Planungszone Gewässerraum, wenn diese eine Erweiterung des Grundrisses und/oder eine Erhöhung der Nutzung im Keller- und/oder im Erdgeschoss zur Folge haben (insbesondere Erweiterung gefährdeter Personenkreis, Erhöhung Aufenthaltszeit von Personen im Gefährdungsraum sowie Erhöhung Schadenpotenzial), ob diese mit dem erforderlichen Gewässerfreihalteraum vereinbar sind sowie
- bei neuen Bauten oder Anlagen in der Planungszone Überlastkorridor, ob diese keine wesentlichen Einschränkungen der Abflusskapazität des Überlastkorridors verursachen sowie
- bei Bauvorhaben an bestehenden Bauten in der Planungszone Überlastkorridor, wenn diese eine Erweiterung des Grundrisses zur Folge haben, ob diese keine wesentlichen Einschränkungen der Abflusskapazität des Überlastkorridors verursachen sowie
- bei neuen Bauten oder Anlagen in der Planungszone Freihaltezone für Wasserbauprojekte, ob diese mit den bestehenden und geplanten Wasserbauanlagen vereinbar sind.

Die Beurteilung erfolgt nach geltendem Recht.

4.2 Verfahren

Die gesuchstellende Person gelangt mit ihrem Baugesuch an die Gemeinde, diese leitet das Baugesuch zur Prüfung der Vereinbarkeit mit dem Gewässerraum, Überlastkorridor und/oder Freihaltezone für Wasserbauprojekte an die kantonale Baukoordination weiter. Der kantonale Entscheid wird der Gemeinde zugestellt. Die Gemeinde eröffnet diesen der gesuchstellenden Person zusammen mit ihrem Baubewilligungsentscheid und dem Hinweis auf die Beschwerdemöglichkeit innert 20 Tagen seit Zustellung an den Regierungsrat.

5. Auflage

Dieser Beschluss liegt, einschliesslich der massgebenden Pläne, vom 27. August 2020 bis 28. September 2020 beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Amt für Wald und Landschaft (Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, Sarnen) öffentlich auf.

6. Rechtsschutz

Gegen die Planungszone kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung dieses Beschlusses schriftlich und begründet beim Regierungsrat Einsprache erhoben werden. Den Einsprachen kommt keine aufschiebende Wirkung zu (Art. 20 Verordnung zum Baugesetz).

7. Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 2. September 2020 in Kraft.

Sarnen, 18. August 2020

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christian Schäli
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

lic. iur. Thomas Bannwart, Rechtsanwalt und Notar, bannwart ADVOKATUR/NOTARIAT, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Tel. 041 661 25 55, Fax 041 661 25 75.

Beratung: Donnerstag, 3. September 2020, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 27. August 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Soziale Beratungsstellen

1) Kantonale Stellen

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1657
6061 Sarnen

Tel. 041 666 63 44

Beratung Jugendlicher und Erwachsener bei der Berufs- und Laufbahnwahl, Ausbildungs- und Studienfragen inklusive Fachhochschulen

berufsberatung@ow.ch
www.berufsberatung-ow.ch

Fachstelle Gesellschaftsfragen
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Entwicklung und Begleitung von Organisationen bei Projekten der

Jugendförderung

Tel. 041 666 63 62
jugendfoerderung@ow.ch

Integration

Tel. 041 666 61 57
integration@ow.ch

Familienförderung

Tel. 041 666 60 93
familienfoerderung@ow.ch

Gesundheitsförderung und Prävention

Tel. 041 666 64 61

Fachstelle Gesellschaftsfragen
Jugend-, Familien- und Suchtberatung Obwalden
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 56
jugendberatung@ow.ch
suchtberatung@ow.ch

www.jugendberatung.ow.ch

Fachstelle für Beratungen von:

Jugendlichen und ihren Bezugspersonen in Problemsituationen (Schule, Ausbildung, Familie usw.).

Familien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter in Erziehungsfragen und Familienkonflikten sowie Trennung und Scheidung

Alkohol-, Drogen- und anderen Suchtproblemen

Heilpädagogische Früherziehung (HFE) Obwalden
Marktstrasse 5a
6060 Sarnen

Tel. 041 666 58 08

frueherziehung@
ruetimattli.ch

Abklärung und Förderung für Kinder mit Entwicklungsauffälligkeiten ab Geburt bis 7 Jahre und Beratung derer Eltern

www.ruetimattli.ch

IV-Stelle Obwalden
IV-Berufsberatung
Brünigstrasse 144, Postfach
6061 Sarnen

Tel. 041 666 27 50

info@akow.ch
www.akow.ch

Berufsberatung behinderter Personen und Abklärungen von Massnahmen zur beruflichen Eingliederung

Opferhilfe
Dorfplatz 4, Postfach 1261
6061 Sarnen

Tel. 041 666 64 62

sozialamt@ow.ch
www.ow.ch

Beratungsstelle für Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben, Vermittlung von Beratung und Hilfe

Schulpsychologischer Dienst Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1262
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 55

spd@ow.ch
www.ow.ch

Beratung bei Problemen in Erziehung und Schule

Sozialdienst für Patientinnen und Patienten
Kantonsspital
6060 Sarnen

Tel. 041 666 42 70

Beratung und Vermittlung von sozialen Dienstleistungen während des Spitalaufenthaltes

Logopädischer Dienst Obwalden
Brünigstrasse 178, Postfach 1262
6061 Sarnen

Tel. 041 666 62 52

logopaedie@ow.ch
www.ow.ch

Beratung und Behandlung bei Kindern mit Sprachstörungen

**Regionales Arbeitsvermittlungs-
Zentrum RAV Obwalden/Nidwalden**
Bahnhofstrasse 2
6052 Hergiswil

Tel. 041 632 56 26

info@ravownw.ch
www.rav-ownw.ch

Kontaktstelle Arbeit OW/NW
Brünigstrasse 154
6060 Sarnen

Tel. 041 631 00 99

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch
www.kontaktstellearbeit-ownw.ch

Gemeinnütziges Personalvermittlungsbüro für Personen
ohne Anspruch auf Leistungen der Arbeitslosenversicherung

2) Sozialdienste der Gemeinden

Sarnen	041 666 35 12	Alpnach	041 672 96 96	Lungern	041 679 79 60
Kerns	041 666 31 70	Giswil	041 676 77 15	Engelberg	041 639 52 40
Sachseln	041 666 55 31				

Beratung und Hilfe bei persönlichen, familiären und finanziellen Notlagen, Mithilfe bei
Alimenteninkasso und Anlaufstelle zur Vermittlung weiterer sozialer Dienste

3) Weitere Beratungsstellen

AIDS-Hilfe Luzern
Museggstrasse 27
6004 Luzern

Tel. 041 410 69 60

info@sundx.ch
www.sundx.ch

Fachstelle für Sozialpädagogik
Information und Beratung zu HIV/Aids, Schwanger-
schaftsverhütung, sexualpädagogische Einsätze an
Schulen

AA Anonyme Alkoholiker

Tel. 0848 848 885

Selbsthilfegruppe für Alkoholranke

www.anonyme-alkoholiker.ch

**Elternvereinigung
Drogenabhängiger Jugendlicher DAJ**
Postfach 2553
6002 Luzern

Tel. 041 310 04 33

luzern@vevdaj.ch

Selbsthilfe für Eltern und Angehörige Drogenabhängiger

Die dargebotene Hand

Für Menschen in seelischer Not

Tel. 143

Fachstelle für Lebensfragen – elbe
Hirschmattstrasse 30b
6003 Luzern

Tel. 041 210 10 87

info@elbeluzern.ch
www.elbeluzern.ch

Ehe-, Lebensberatung, Schwangerenberatung
und Familienplanung

Agredis Gewaltberatung von Mann zu Mann
Unterlachenstrasse 12
6005 Luzern

Tel. 078 744 88 88

gewaltberatung@agredis.ch

Beratung, Unterstützung und Hilfe für Männer, die aufhören
wollen, gewalttätig zu sein (vertraulich, freiwillig von
Mann zu Mann)

Lungenliga Zentralschweiz
Beratungsstelle Sarnen
Flüelistrasse 2a
6060 Sarnen

Tel. 041 429 31 10

info@lungenliga-zentralschweiz.ch
www.lungenliga-zentralschweiz.ch

Beratung und Betreuung von Lungenpatienten, leihweise
Abgabe von Atemhilfsgeräten

Pro Infirmis Luzern, Ob- und Nidwalden
Marktstrasse 5a
6060 Sarnen

Tel. 058 775 12 12

obwalden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Kostenlose Beratung und Dienstleistungen für Menschen
mit Behinderung und deren Angehörige

traversa, Netzwerk für Menschen mit
einer psychischen Erkrankung
Luzern/Obwalden/Nidwalden
Schlossstrasse 1
6005 Luzern

Tel. 041 310 17 01

info@traversa.ch
www.traversa.ch

Betreuung, Begleitung und Beratung von
Menschen mit einer psychischen Erkrankung
oder Behinderung und deren Angehörige

insieme Unterwalden
Buochserstrasse 18
6370 Stans

Tel. 041 610 82 72

info@insiemeunterwalden.ch
www.insiemeunterwalden.ch

Beratung, Betreuung, Freizeit für Menschen
mit Behinderung

Pro Senectute für das Alter
Marktstrasse 5
6060 Sarnen

Sozialberatung und Dienstleistungen

Tel. 041 666 25 45

info@ow.prosenectute.ch
www.ow.prosenectute.ch

Genossenschaft KISS OW
Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift
Marktstrasse 3A
6060 Sarnen

Hilfe zu Hause und Angehörigenentlastung

Tel. 079 345 02 59

obwalden@kiss-zeit.ch
www.kiss-zeit.ch

Schweizerische Alzheimervereinigung Sektion OW-NW
Geschäftsstelle
Nägeligasse 29
6370 Stans

Beratungstelefon

Tel. 041 660 33 59

geschaeftsstelle.ow-nw@alz.ch
www.alz.ch/ow-nw

Tel. 041 661 24 42
beratung.ow-nw@alz.ch

Rotkreuz Fahrdienst und weitere Angebote
Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK)
Kantonalverband Unterwalden
Nägeligasse 7
6370 Stans

Fahrdienst für ältere, behinderte oder kranke Menschen sowie für Menschen mit Rollstuhl, Kinderbetreuung zu Hause, Ergotherapie usw. Weitere Angebote finden Sie unter der Homepage www.srk-unterwalden.ch

Tel. 041 500 10 80
info@srk-unterwalden.ch

Obwaldner Sozialfonds
für Mütter und Familien in Not

Tel. 041 670 01 05 oder
Tel. 041 660 82 44
obwaldner-sozialfonds@hotmail.com

Winterhilfe Obwalden
Kägiswilerstrasse 12
6064 Kerns

Schnelle und zielgerichtete Hilfe in Notsituationen

Tel. 079 406 28 93

obwalden@winterhilfe.ch
www.winterhilfe.ch

**Pro Juventute
Regionalstelle Zentralschweiz
Ulmenstrasse 18
6003 Luzern**

Tel. 041 210 63 27

info@projuventute-luzg.ch
www.projuventute.ch

Einzel- und Familienhilfe, Elternbriefe,
sozialpädagogische Familienbegleitung,
begleitete Besuchstage, kinderfreundliche
Ferien für Alleinerziehende und Familien

**Chindernetz Obwalden
Nussbaumweg 9
6074 Giswil**

Tel. 079 23 23 147

info@chindernetz-ow.ch
www.chindernetz-ow.ch

Hilfe und Unterstützung
für Kinder und Jugendliche im
Kanton Obwalden

Pro Filia Obwalden

Unterstützt Jugendliche in Ausbildung
und finanziellen Engpässen

Tel. 041 660 26 09

**Verein Kinderbetreuung OW
Spitalstrasse 4
6060 Sarnen**

Tel. 041 660 21 23

[chinderhuis@
kinderbetreuung-ow.ch](mailto:chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch)

Vermittlung von Tagesplätzen
Kinderkrippe

**Ernährungsberatung des Kantonsspitals
6060 Sarnen**

Tel. 041 666 43 05

**Krebsliga Zentralschweiz
c/o Kantonsspital Nidwalden
Ennetmooserstrasse 16
Postfach 563
6371 Stans**

Tel. 041 611 13 88

info@krebssliga.info
www.krebssliga.info

**Fachstelle Sehbehinderung Zentralschweiz fsz
Maihofstrasse 95c
6006 Luzern**

Tel. 041 485 41 41

info@fs-z.ch
www.fs-z.ch

Beratung für Menschen mit einer Sehbehinderung und
deren Angehörige

Im Faltblatt Rat und Hilfe in Obwalden finden Sie weitere Beratungsstellen. Dieses Faltblatt kann beim Kant. Sozialamt Obwalden (Tel. 041 666 64 62) oder per E-Mail: sozialamt@ow.ch gratis bezogen werden.

Sarnen, 27. August 2020

Sozialamt

Strassenverkehr. Signalisation eines Verbotes für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder auf der Buechwaldstrasse in Kägiswil

Das Anbringen der Signalisation «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder» (SSV 2.14) mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte mit Ausweis» auf der Buechwaldstrasse, Kägiswil, wird bewilligt. Die Ausführungsbestimmungen über das Befahren von Waldstrassen und -wegen (GDB930.321) regelt die Ausnahmen.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 25. August 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 06. August 2020 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Erlen Immobilien AG*, (CHE-101.613.996), ohne Domizil, vormals c/o WILD Rechtsanwalt AG, Industriestrasse 25, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 27. August 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 06. August 2020 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Pneu-Maeder AG*, (CHE-100.667.162), c/o Cohag Country-House AG, Fellenrütistrasse 87, 6390 Engelberg, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 27. August 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 30. Juli 2020 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Musitektur GmbH* (CHE-439.579.406), Brünigstrasse 1, 6053 Alpnachstad, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 27. August 2020

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 4. September 2020

Mittwoch, 16. September 2020

Freitag, 2. Oktober 2020

Montag, 12. Oktober 2020

Der Schlachtviehmarkt vom 16. September 2020 kann unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen durchgeführt werden.

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 27. August 2020

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Ausgrabungswerkstatt: Atelier für Kinder und Jugendliche im Schulalter

Was unterscheidet den Archäologen vom Schatzsucher? Warum können ein rostiges Hufeisen oder Tonscherben für den Archäologen auch Schätze sein? Versuche dein Glück als Ausgräber/in und bestimme die Funde. Ohne Anmeldung.

Datum Mittwoch, 2. September 2020
Zeit 14.00–16.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden
Kosten Fr. 2.–

Erlebnisausstellung Fundort Brünig

2011–2017 haben Mitglieder der Arbeitergruppe Prospektion Schweiz (APG) und der Vindonissa-Proffessur (Uni Basel) das Gebiet am Brünig ehrenamtlich erforscht und dabei interessante archäologische Funde entdeckt. Diese zeigen die Benützung des Brünigpasses über die Jahrtausende auf.

Datum Freitag–Sonntag, 15. Mai–28. November 2021
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Themenweg Archäologie in Lungern

Ein Teilstück des alten Brünig-Saumweges wurde instand gestellt und ein neuer Themenweg zur Archäologie gestaltet.

Informationen www.erlebnisausstellung.ch

Ein Kloster im Gepäck

Eine Ausstellung zum Jubiläum 900 Jahre Kloster Engelberg. 1615 wurde das Doppelkloster Engelberg aufgehoben und die letzten Nonnen zogen nach Sarnen, wo sie das Kloster St. Andreas gründeten.

Datum Mittwoch–Sonntag, 15. Mai–29. November 2020
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. Mai–30. November 2020

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

www.museum-obwalden.ch

Museum Bruder Klaus

Öffentliche Führung: Die Brüder vom Flüeli – Begegnung mit den Eremiten Bruder Ulrich, Bruder Konrad und Bruder Klaus

In der Führung lernen Besucherinnen und Besucher die drei Eremiten Klaus, Ulrich und Konrad kennen und erkunden Gemeinsamkeiten und Unterschiede. Abendöffnung von 17.00–21.00 Uhr.

Datum Mittwoch, 9. September 2020

Zeit 19.30 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, 6072 Sachseln

Kosten Museumseintritt

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheligen aus dem 15. Jahrhundert. Basierend auf geschichtlichen Tatsachen folgt sie den Spuren von Niklaus von Flüe und seiner Frau Dorothee bis in die heutige Zeit. Bild-Ton-Inszenierungen, Musik- und Filmausschnitte, Rauminstallationen und historische Objekte bieten eine abwechslungsreiche Einführung in Leben und Wirken dieser prägenden Persönlichkeiten.

Datum 12. Mai–1. November 2020

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr

Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Wechselausstellung Weltenmachen – von Miniatur bis Monumental

Die Weltenmacher/innen sind zwölf zeitgenössische Kunstschaffende aus der Schweiz und Israel. Sie zeigen Landschaften des Geistes – historische, visionäre und fantastische Szenarien, die über unsere vermeintliche Wirklichkeit hinausweisen. Dabei vereinen sie Dokumentarisches, Erzählerisches und Handwerk. Ihre Arbeiten zeugen von der Lust, Neues zu entdecken und künstlerische Techniken weiterzuentwickeln.

Mit Beiträgen von: Stefan Bucher-Twerenbold, Frédéric Clot, Sabine Hertig, Monica Ursina Jäger, Ofra Lapid, Lukas Liederer, Marius Rappo, Stefan Rogger, Marco Scorti, Olga Titus, Matthias A.K. Zimmermann und Peter Storrer

Datum 28. Juni–1. November 2020

Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr

Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr

Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Genossenschaft Zeitgut Obwalden

Französisch parlieren

Für alle, die sich wieder einmal auf Französisch unterhalten möchten. Alle Mitglieder sowie Interessierte sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum Montag, 7. September 2020
Zeit 13.30–15.00 Uhr
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3A

Speaking english

Für alle, die sich wieder einmal auf Englisch unterhalten möchten. Alle Mitglieder sowie Interessierte sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum Montag, 7. September 2020
Zeit 15.00–16.30 Uhr
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3A

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Treffpunkt zum Krabbeln und Spielen mit Babys und Kleinkindern.

Daten 1. September 2020
8. September 2020
15. September 2020
22. September 2020
29. September 2020
Zeit 9.00–11.00 Uhr
Ort Pfarreizentrum Sarnen

Sarnen, 27. August 2020

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel den Fachausweis zu absolvieren begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 22029 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017 Verschoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 21.08. – 11.09.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 12010 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017 Verschoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 18.09. – 23.10.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 22011 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Dienstags, 17.11.2020 – 02.03.2021 08.30 – 13.00 Uhr
H 22015 Gartenbau 2. Teil Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 20.08. – 15.10.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 22016 Gesundheit und Soziales Version 2018	Rogger Lisbeth Freitags, 11.09. – 30.10.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 22022 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 18.08. – 03.11.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 22023 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	Camenzind Michael Donnerstags, 29.10.2020 – 14.01.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 22025 Produktverarbeitung Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.08. – 10.12.2020 13.15 – 16.30 Uhr
H 22030 Reinigungstechniken und Textilpflege Version 2016	Windlin Yvette Dienstags, 18.08.2020 – 09.03.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12112 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 04.03. – 24.06.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12113 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 07.01. – 06.05.2021 13.15 – 16.30 Uhr

H 12114 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Huber Roland Dienstags, 09.03. – 15.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12115 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin Yvette Freitags, 08.01. – 05.02.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12117 Spezialisierung Gastronomie Version 2019	Christen Jödicke Ursula Freitags, 23.04. – 07.05.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12119 Haushaltführung Version 2017	Windlin Yvette Dienstags, 23.03. – 08.06.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12121 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2016	Dissler Christoph Donnerstags, 28.01. – 17.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12127 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 25.01. – 07.06.2021 18.00 – 21.15 Uhr
H 12129 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2019	Joller-Graf Barbara Freitags, 05.03. – 26.03.2021 08.30 – 16.30 Uhr
Haus- und Landwirtschaftliche Kurse	
H20260 Mehr als Quitten-Gelée und Kürbissuppe	Joller-Graf Barbara Dienstag, 13.10.2020 19.00 – 22.00 Uhr
H20261 Farbenfrohe Herbstküche	Joller-Graf Barbara Freitag, 30.10.2020 18.30 – 22.00 Uhr
H20262 Meine Buchhaltung, meine wirtschaftlichen Ergebnisse	Müller-Kilchenmann Susanne Mittwoch, 18.11.2020 20.00 – 22.15 Uhr
H20263 Direktvermarktung – Wie berechne ich einen angemessenen Preis für meine Produkte	Joller-Graf Barbara Dienstag, 24.11.2020 20.00 – 22.15 Uhr
H20264 Festliches Weihnachts-4-Gang-Menü	Joller-Graf Barbara Freitag, 04.12.2020 18.30 – 22.00 Uhr
H20265 Wir machen uns selbständig, wir übernehmen einen landwirtschaftlichen Betrieb	Dissler Christoph / Müller-Kilchenmann Susanne Samstag, 12.12.2020 09.00 – 12.00 Uhr
H21161 Den Landwirtschaftsbetrieb übergeben – ein grosser Schritt	Dissler Christoph / Müller-Kilchenmann Susanne Samstag, 23.01.2021 09.00 – 12.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00

- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 3x3 Lektionen (Tageskurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

- A0 – A1 Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
A1 Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

- A2 Conversation / Pre-Intermediate
Pre-Intermediate
Easy Morning English Pre-Intermediate

Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

- B1 Conversation Medium
Easy Morning English Conversation Medium

Fortgeschritten

- B2 – C1 Keep it up

Vorbereitungskurs First / Advanced

- B2 Cambridge First preparation course
C1 Cambridge Advanced preparation course

Französisch

Grundstufe Français für Anfänger

- A1 Français für Anfänger

Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

- A2 Ravivons notre français, niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

- B1 Bienvenue à bord au niveau B1!

Fortgeschrittene

- B2 – C1 Française en dialogue

Italienisch

Grundstufe

- A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

- A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

- B1 Italiano livello avanzato
B1 – B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe

- A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

- A2 Español 7 Intermedio - Refresque su español

Mittelstufe II

- B1 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 12010 Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	Mo, 12.10. – 16.11.2020 18.15. – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	---	------------

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051 Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	Mi, 14.10. – 25.11.2020 (ohne 04.11.2020) 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 290.00
---	---	------------

Sarnen, 27. August 2020

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Pilzsammeln im Kanton Obwalden

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen). Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen Pilze nicht gesammelt werden.
2. Eine Person darf je Tag nicht mehr als *zwei Kilogramm* Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge *500 Gramm*. Kinder unter zwölf Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
3. Das Pilzsammeln ist nur bei *Tageslicht* gestattet.
4. Das *gewerbsmässige Sammeln* von Pilzen sowie *organisierte Veranstaltungen* zum Pilzsammeln sind verboten.
5. In den kantonalen *Naturschutzzonen* ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer gegen diese Bestimmungen verstösst, wird nach den Bestimmungen des kantonalen Strafrechts bestraft. Die Polizei, die Forstorgane und die Wildhut sind verpflichtet, über die Einhaltung der Schutzbestimmungen zu wachen und Fehlbare zu verzeigen.

Beachten Sie bitte die Pilzvorschriften auf www.ow.ch

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 27. August 2020

Amt für Wald und Landschaft

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

7. September 2020

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Sunwil AG, Chappelenmatt 8, Wilen
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus (Projektänderung Haus C24)
Ort: Parzelle 4312, Chappelenmatt 24, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B innerhalb Quartierplan Chappelenmatt
Naturgefahren: Gefahrenzonen R3/HMII

Kerns

Gesuchsteller: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns
Bauvorhaben: Behindertengerechter Umbau Haltestelle Sand, Ächerlistrasse, Kerns
Ort: Parzellen 467, Ächerlistrasse, 501, 1719, 1835, Sand, Kerns
Zone(n): Gewässerschutzbereich Au
Schutzzone(n): W0 und W1

Sachseln

Gesuchsteller: Bruno Odermatt, Dammweg 11, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau einer Photovoltaikanlage und Versetzen von thermischen Solarkollektoren
Ort: Parzelle 1927, Dammweg 11, Sachseln

Zone: Wohnzone 2-3 Geschosse (W 2-3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller: Theodor von Moos-Bischoff, Brünigstrasse 255, Sachseln
Bauvorhaben: Renovation Vorlauben und Ersatz Haustüren
Ort: Parzelle 628, Brünigstrasse 255, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)

Alpnach

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
Bauvorhaben: Neue Verteilkabine im elektrischen Netz und Unterflurschacht
Ort: Parzelle 286/491, Vockigenstrasse 6 , GB Alpnach
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren I + II

Gesuchsteller/in: Bürgi AG Alpnach, Grüneckweg 3, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Erweiterung Werkareal Schlieren
Ort: Parzelle 770 und 793, Zelgwald Werkareal Schlieren, GB Alpnach
Zonen: Sondernutzungszone Schlieren Ost
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W1
Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung, Rodungsbewilligung

Gesuchsteller/in: Bürgi AG Alpnach, Grüneckweg 3, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: WSA Neubau Recyclinganlage
Ort: Parzelle 793, Zelgwald Werkareal Schlieren, GB Alpnach
Zonen: Sondernutzungszone Schlieren Ost
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W1
Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Rolf Gabriel und Melanie Rösner, Buochserstrasse 94, 6375 Beckenried
Bauvorhaben: Sanierung best. Pool und Guber Mauerwerk, Ersatz Steinplatten durch Holzrost, Pflanzung einheimischer Wildhecke

Ort: Parzelle 1553, Hoflitegg, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R2
Sonder-
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Enz Immo AG, Industriestrasse 1, Giswil
Bauvorhaben: Fassadenänderung, Neuerstellung Hubtisch
Ort: Parzelle 668, Hirserenried, GB Giswil
Zonen: Gewerbezone (G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Lungern

Gesuchsteller/in: Joël und Petra Ming, Emmetiweg 17, Bürglen
Bauvorhaben: Neubau Unterhaltsstrasse und offener Geräteraum,
Umgebungsgestaltung
Ort: Parzelle 1553, Stadel, GB Lungern
Zonen: Wohnzone A (WA)
Quartierplan Stadel
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM4

Engelberg

Gesuchsteller/in: Valora Schweiz AG, Hofackerstrasse 40, 4132 MuttENZ
Bauvorhaben: Umbau und Nutzungsänderung
Ort: ÖB
Zonen: Parzelle 96, Bahnhofstrasse 9, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue5, Ue2/4, Ue6, Ue4, Ue1

Gesuchsteller/in: Valora Schweiz AG, Hofackerstrasse 40, 4132 MuttENZ
Bauvorhaben: Neuanbringung und Ersatz von Reklamen (teilweise
beleuchtet)
Ort: ÖB
Zonen: Parzelle 96, Bahnhofstrasse 9, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue5, Ue6, Ue2, Ue1, Ue2/4

Sarnen, 27. August 2020

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Kraftloserklärung von Werttiteln (V 19/007/I)

Es wird kraftlos erklärt:

Altgült Nr. 32201 über Fr. 910.98, errichtet am 08.12.1921, Pfandstelle 1, Bd. I, Nr. 47, Fol. 199+204, 2 Titel (Fr. 373.81, Fr. 537.17), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 1B24

Grundbuch Alpnach, Liegenschaften Nrn. 583, 586 und 590,
Plan Nr. 12, Grossmatt
heutiger Eigentümer: Otto Bernhard Waser, Grossmatt 1, 6053 Alpnachstad.

Sarnen, 27. August 2020

Der Kantonsgerichtspräsident I

Eingang einer Klage und Aufforderung zur Klageantwort

Oguz-Han Pekemen, unbekanntem Aufenthalts,

wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht eine Klage vom 5. Juni 2020 eingegangen ist (S 19/038/III). Die Klage und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhänden *Oguz-Han Pekemen*, unbekanntem Aufenthalts, bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen auf. *Oguz-Han Pekemen*, unbekanntem Aufenthalts, wird aufgefordert, bis 28. September 2020 eine schriftliche Klageantwort im Doppel einzureichen.

Sarnen, 27. August 2020

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Gemeinde Kerns

Korporation Kerns. Forstbetrieb. Sperrung der Fruttstrasse

Infolge Belagsarbeiten muss die Fruttstrasse zu folgenden Zeiten gesperrt werden:

Montag, 31. August 2020 13.00–19.00 Uhr

Mittwoch, 2. September 2020 07.30–18.00 Uhr

Donnerstag, 3. September 2020 07.30–18.00 Uhr

Wir danken für die Kenntnisnahme und das Verständnis.

Kerns, 26. August 2020

Das Forst-Team Kerns

Gemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Schneiden von Hecken und Sträuchern

Gemäss der kantonalen Strassenverordnung sind die Hecken längs der Strassen auf der Strassenseite und in der Höhe richtig zu beschneiden, so dass die Sicht nicht beeinträchtigt wird und die Trottoirbenützer auch bei Regenwetter (Schirm) nicht behindert werden. Das Lichtraumprofil der Strasse ist von einhängenden Ästen auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten.

Dieser Vorschrift ist bis spätestens 11. Oktober 2020 nachzukommen, ansonsten die Einwohnergemeinde die notwendigen Massnahmen auf Kosten der Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer durchführen müsste.

Wir danken für das Verständnis.

Sachseln, 27. August 2020

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Alpnach

Kath. Kirchgemeinde Alpnach. Nachtrag zur Kirchgemeindeordnung Art. 8 Abs. 1 (Zusammensetzung des Kirchgemeinderates). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 11. August 2020 den Nachtrag vom 22. Juni 2020 zur Kirchgemeindeordnung der kath. Kirchgemeinde Alpnach vom 27. April 2000 genehmigt.

Der Nachtrag zur Kirchgemeindeordnung tritt mit der Publikation im Amtsblatt in Kraft.

Alpnach, 27. August 2020

Kath. Kirchgemeinde Alpnach

Feuerwehrkommando Alpnach. Aufgebot zur Rekrutierung 2020

Es werden alle Stellungspflichtigen zur Rekrutierung aufgeboten:
Samstag, 19. September 2020, 8.00 bis 11.00 Uhr, im Feuerwehrlokal an der Unteren Gründlistrasse 1, Alpnach Dorf.

Es sind stellungspflichtig:

1. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Alpnach des Jahrganges 2001.

2. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Alpnach, die sich im feuerwehrpflichtigen Alter befinden (Jahrgänge 1973 bis und mit 2000) und seit September 2019 neu in der Gemeinde Wohnsitz genommen haben. (freiwillig)
3. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Alpnach der Jahrgänge 1973 bis und mit 2000, welche Feuerwehrdienst leisten möchten. (freiwillig)

Die Teilnahme an der Rekrutierung für Frauen und Männer mit Jahrgang 2001 ist obligatorisch. Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens Mittwoch, 16. September 2020, an die Feuerwehr Alpnach, Postfach 118, 6055 Alpnach Dorf zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung zu enthalten sowie den Hinweis, ob Interesse am Feuerwehrdienst besteht oder nicht. Wer sich der Dienstpflicht durch unentschuldigtes Fernbleiben bei der Rekrutierung entzieht, wird gemäss Art. 40, Abs.1 des Feuerwehrreglements der Gemeinde Alpnach vom 4. Juli 2011 bestraft.

Für Zuzüger seit September 2019 und weitere Interessierte ist eine An- oder Abmeldung zu unserem Informationsmorgen nicht notwendig. Interessierte können sich um 9.30/10.00 Uhr direkt beim Feuerwehrlokal melden.

Alpnach, 27. August 2020

Feuerwehr Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Bauarbeiten Dammstrasse

Im Zusammenhang mit der Erschliessung Allmend Ost hat die Einwohnergemeinde Alpnach neue Kanalisations- und Wasserleitung in der Dammstrasse erstellt.

Für Fertigstellungsarbeiten und Belagsarbeiten muss die Dammstrasse oberhalb der zb Zentralbahn-Unterführung am Freitag, 28. August 2020 sowie am Montag und Dienstag, 31. August/1. September 2020 für jeglichen Verkehr gesperrt werden.

Die Zufahrt zu den Wohnhäusern Dammstrasse und zum Alterszentrum Allmend bleibt gewährleistet. Witterungsbedingte Verschiebungen der Belagsarbeiten sind möglich.

Die Bauherrschaft und die Unternehmer bitten die Anwohner und die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Alpnach, 26. August 2020

Einwohnergemeinde Alpnach

Gemeinde Giswil

Röm.-kath. Kirchgemeinde Giswil. Kirchgemeindeversammlung

Samstag, 29. August 2020 im Anschluss an den Abendgottesdienst mit Beginn um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius, Rudenz

Traktanden

1. Wahl der sieben Mitglieder des Kirchgemeinderates für die Amtsdauer bis 2024
2. Wahl des Kirchgemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums für die Amtsdauer bis 2024
3. Wahl von drei Mitglieder in die Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer bis 2024
4. Wahl von drei Delegierten in die Verbandsversammlung des Obwaldner Kirchgemeindeverbandes für die Amtsdauer bis 2024
5. Wahl eines Mitglieds in den Administrationsrat des Obwaldner Kirchgemeindeverbandes für die Amtsdauer bis 2024
6. Ablage und Genehmigung der Rechnung 2019
7. Fragen und Orientierungen

Die Kirchgemeinderechnung 2019 ist auf der Homepage der Pfarrei aufgeschaltet: www.pfarrei-giswil.ch

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindeangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung beim Kirchgemeindepräsidium, Eichwaldstrasse 14, 6074 Giswil, einzureichen.

Giswil, 4. August 2020

Kirchgemeinderat Giswil

Korporation Giswil. Kulturlandkommission. Verlosung Aariedteile

Für die Nutzungsperiode 2022 bis 2031 werden die Aariedteile neu verlost. Interessierte, nutzungsberechtigte Bürgerinnen und Bürger, welche aufgrund der Bestimmungen der Kulturlandverordnung vom 29. Mai 2013 zur Ziehung berechtigt sind, können ihre schriftliche Anmeldung bis *Mittwoch, 16. September 2020, 17.00 Uhr*, an folgende Adresse zustellen: *Korporation Giswil, Geschäftsstelle, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil*.

Die Anmeldung muss bis vorerwähntem Zeitpunkt bei der Geschäftsstelle eingetroffen sein. Bei Postaufgabe ist der Poststempel massgebend. Es wird dringend empfohlen, die Anmeldung per A-Post zuzustellen oder direkt bei

der Geschäftsstelle der Korporation Giswil abzugeben. Verspätet eingegangene Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Die Aariedverlosung findet am *Mittwoch, 2. Dezember 2020, 19.00 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Giswil, statt.*

Giswil, 27. August 2020

Korporation Giswil
Kulturlandkommission

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

NANO-4-U Holding GmbH, in Sarnen, CHE-308.247.824, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2020, Publ. 1004834765). Statutenänderung: 07.08.2020. Stammkapital neu: CHF 80'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 07.08.2020 eine Forderung in der Höhe von CHF 260'000.00, wofür 600 Stammanteile zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gering, Dr. Thomas Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 650 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00]. Tagesregister-Nr. 946 vom 12.08.2020

Stiftung «Gastarbeiter-Zentrum Obwalden», in Sarnen, CHE-100.408.212, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2019, Publ. 1004669983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Willy, von Hasle (LU), in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerig-Bucher, Regula, von Spiringen und Kerns, in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 952 vom 13.08.2020

Momentum Global Group AG, in Sarnen, CHE-311.922.336, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Holdinggesellschaft; Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Vermittlung, Belehnung und Verkauf von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von betriebswirtschaftlichen, technologischen und wissenschaftlichen Dienstleistungen für öffentliche, privatwirtschaftliche, gemeinnützige und andere Organisationen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Waren und Rechte aller Art, insbesondere Grundstücke, Immobilien,

Lizenzen, Markenrechte und Patente aller Art erwerben, bewirtschaften und veräussern. Die Gesellschaft kann alle damit verbundenen Transaktionen eingehen, sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaft kann kommerzielle und finanzielle Tätigkeiten eingehen und alle Rechtsgeschäfte, insbesondere Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 13.08.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bussinger, Clemens Victor, von Ormalingen, in Zeiningen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 953 vom 14.08.2020

H Finance & Trading SA, in Sarnen, CHE-114.953.355, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2018, Publ. 4193081). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: H Finance & Immobilien SA) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne im Handelsregister des Kantons Waadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 954 vom 14.08.2020

ATM auto technik marty GmbH, in Kerns, CHE-498.083.804, Stanserstrasse 109, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.2020. Zweck: Zweck der Gesellschaft sind Tätigkeiten aller Art für Fahrzeuge und deren Besitzer, insbesondere im elektronischen und mechanischen Bereich des Automobils und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 80'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.07.2020 betriebsspezifische Sachwerte der im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmung «ATM auto technik marty» (CHE-175.854.771) mit Sitz in Stansstad gemäss Inventarliste vom 08.07.2020. Der Verkehrswert und Übernahmewert der Sacheinlage beträgt CHF 20'000.00. Als Gegenleistung erhält der Sacheinleger 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder elektronische Medien

an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 23.07.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Marty, Flavio Daniel, von Unteriberg, in Stansstad, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Christen, Sascha Paul, von Wolfenschiessen, in Oberdorf (NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 955 vom 17.08.2020

SRC AG (SRC Ltd) (SRC SA), in Sarnen, CHE-444.235.585, Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erforschung, Entwicklung und Unterstützung bei der Erforschung und Entwicklung von geschützten Patenten. Sie betreibt auch Forschung im Auftrag Dritter. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, veräussern und verwalten. Insbesondere kann sie Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für mittelbare und unmittelbare Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann ebenfalls direkt oder indirekt mit ihr verbundenen Gesellschaften entgeltlich oder unentgeltlich Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und Sicherheiten aller Art stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 14.08.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Albrecht, Michael Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Mittenwald (DE), Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 956 vom 17.08.2020

Tepula Holding AG, in Sarnen, CHE-252.270.536, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 07.08.2020, Publ. 1004953585). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz, Grischa Eike, von Basel, in Uitikon, Präsident des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 958 vom 17.08.2020

Mathias Steiner Treuhand GmbH, in *Sarnen*, CHE-109.809.534, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2015, Publ. 2294607). Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 957 vom 17.08.2020

Thade Wagner AG, in *Kerns*, CHE-100.093.864, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2014, Publ. 1333773). [gestrichen: Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 29.01.2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: VATAR AG (CHE-100.339.597), in Luzern, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 959 vom 17.08.2020

EVS Energieversorgungssysteme AG in Liquidation, in *Lungern*, CHE-107.216.412, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2020, Publ. 1004828169). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 961 vom 17.08.2020

SMC Unterlagsböden GmbH in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-110.045.625, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2020, Publ. 1004858045). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 964 vom 17.08.2020

Swiscovital AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-101.665.036, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2020, Publ. 1004855246). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 965 vom 17.08.2020

Food Hospitality GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-221.879.842, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2020, Publ. 1004858041). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 962 vom 17.08.2020

Purella AG in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-108.115.185, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2020, Publ. 1004858043). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 963 vom 17.08.2020

EN Logistics AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-198.585.033, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2020, Publ. 1004863609). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.08.2020 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 960 vom 17.08.2020

NH Akustik + Design AG, in *Lungern*, CHE-101.964.094, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2018, Publ. 4046845). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fries, Arthur, von Steinen, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimlich, Alexis, französischer Staatsangehöriger, in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Christoph, von Amriswil, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlin, Franz, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hegglin, Georg, von Menzingen, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 966 vom 18.08.2020

Sarnen, 27. August 2020

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1267 bis 1274 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.